

**TŪM IR KITŲ ŠIAULIŲ MIESTO SAVIVALDYBĖS BENDROJO UGDYMO
MOKYKLŲ VADOVŲ IR PAVADUOTOJŲ MOKYMŲ ORGANIZAVIMO IR
VYKDYMO PASLAUGOS
PIRKIMO SUTARTIS**

2023 m. d. Nr. ____

Šiauliai

Šiaulių miesto savivaldybės administracija, kodas 188771865, atstovaujama Administracijos direktoriaus Antano Bartulio (toliau – Paslaugos gavėjas), veikiančio pagal Šiaulių miesto savivaldybės sudaromų sutarčių pasirašymo tvarkos aprašą, patvirtintą Šiaulių miesto savivaldybės tarybos 2023 m. rugsėjo 7 d. sprendimu Nr. T-381 „Šiaulių miesto savivaldybės vardu sudaromų sutarčių pasirašymo tvarkos aprašas“, ir Šiaulių miesto savivaldybės Švietimo centras, įstaigos kodas 300056938, atstovaujamas direktorės Vilmos Tubutienės (toliau – Paslaugos teikėjas), veikiančios pagal Šiaulių miesto savivaldybės švietimo centro nuostatus, toliau abi šalys sutartyje vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, sudarėme šią sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES DALYKAS

1. Šia Sutartimi Paslaugos teikėjas įsipareigoja teikti Tūkstantmečio mokyklų (toliau – TŪM) ir kitų Šiaulių miesto savivaldybės bendrojo ugdymo mokyklų vadovų ir pavaduotojų mokymų organizavimo ir vykdymo paslaugą (toliau viskas kartu – Paslauga), įgyvendinant „TŪKSTANTMEČIO MOKYKLOS I“ NR. 10-011-P-0001 projektą, pagal Techninę specifikaciją (Sutarties priedas Nr. 1), o Paslaugos gavėjas įsipareigoja priimti tinkamai suteiktą Paslaugą ir už ją atsiskaityti Sutartyje nustatyta tvarka.
2. Paslaugos teikėjas užtikrina, kad teikiant Paslaugą nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių turtinių ir asmeninių neturtinių teisių.
3. Ši Sutartis finansuojama Europos Sąjungos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės „NextGenerationEU“ ir Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto lėšomis.

II. SUTARTIES DALYKO KAINA IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

4. Šiai sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara.
5. Sutarties kaina yra 7989,00 EUR be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM). Sutarties sudarymo dienai taikomas [-] % PVM sudaro 0 EUR (0 eurų). Bendra sutarties kaina su [-] % PVM yra 7989,00 EUR (septyni tūkstančiai devyni šimtai aštuoniasdešimt devyni eurai (toliau – Kaina). Kaina yra nustatyta Paslaugos teikėjo pateikto Pirkimo pasiūlymo Paslaugos gavėjo vykdytam Pirkimui pagrindu ir nesikeičia per visą Sutarties galiojimo laiką.

6. Sutarties dalyko kaina gali kisti dėl Valstybės institucijų priimtų įstatymų ir poįstatyminių teisės aktų, keičiančių pridėtinės vertės mokesčio dydį. Tokiu atveju Sutarties dalyko kaina pasikeičia tiek, kiek pasikeičia PVM dydis. Padidėjus arba sumažėjus PVM tarifui Sutarties dalyko kaina atitinkamai didinama arba mažinama. Pasikeitus kitiems mokesčiams Sutarties dalyko kaina perskaičiuojama nebus. Sutarties dalyko kaina apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu.

7. Sutarties dalyko kaina, atsižvelgiant į vidutinę metinę infliaciją/defliaciją, gali būti perskaičiuojama ne dažniau kaip kas šešis mėnesius (6 mėnesius) skaičiuojant nuo Sutarties įsigaliojimo datos ir kai Valstybės duomenų agentūros paskelbta vidutinė metinė infliacija/defliacija padidėja/sumažėja 5 proc. punktais, lyginant su Sutarties sudarymo metu buvusią vidutinę metinę infliaciją/defliaciją.

8. Sutarties dalyko kaina didinama/mažinama tiek procentų, kiek padidėja/sumažėja vidutinė metinė infliacija/defliacija. Tokiais atvejais suinteresuota Šalis kreipiasi į kitą Šalį dėl Sutarties dalyko kainos perskaičiavimo, pateikdama Valstybės duomenų agentūros paskelbtą vidutinės metinės infliacijos/defliacijos pokytį, bei kitus įrodymus, pagrindžiančius Sutartyje nurodytą aplinkybių, suteikiančių teisę keisti Sutarties dalyko kainos egzistavimą. Sutarties dalyko kainos pakeitimas įforminamas papildomu susitarimu prie šios Sutarties, pasirašomu abiejų Sutarties Šalių.

9. Perskaičiuota Sutarties dalyko kaina įsigalioja abiem Šalims sudarius papildomą susitarimą ir jį patvirtinus parašais.

10. Į Sutarties 5 punkte nurodytą Sutarties kainą yra įskaičiuotos visos Paslaugos teikėjo išlaidos, mokesčiai, papildomos ir nenumatytos paslaugos, transporto ir visos kitos, susijusios su Paslaugos atlikimu pagal šią Sutartį. Jeigu, siekiant laiku ir tinkamai įvykdyti Sutartį, reikia atlikti papildomas paslaugas, kurių Paslaugos teikėjas nenumatė sudarant šią Sutartį, bet turėjo ir galėjo jas numatyti ir jos yra būtinos šiai Sutarčiai tinkamai įvykdyti, šias paslaugas Paslaugos teikėjas atlieka savo sąskaita.

11. Paslaugos gavėjas už tinkamai suteiktas Paslaugas, jeigu Paslaugos gavėjas nėra pareiškęs Paslaugos teikėjui pretenzijų dėl sutartinių įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo, sumoka Paslaugos teikėjui visą sutarties kainą po paslaugų suteikimo perdavimo – priėmimo akto gavimo dienos, ne vėliau kaip per 60 kalendorinių dienų.

12. Paslaugos gavėjas už Paslaugas atsiskaito mokėjimo pavedimu į Paslaugos teikėjo rekvizituose nurodytą banko sąskaitą už faktiškai atliktas Paslaugas.

13. Sąskaitą-faktūrą Paslaugos teikėjas pateikia Paslaugos gavėjui per Registrų centro tvarkomą informacinę sistemą E. sąskaita (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu).

14. Visi mokėjimai ir atsiskaitymai pagal Sutartį vykdomi Lietuvos Respublikos nacionaline valiuta – eurai.

15. Be pateisinamų priežasčių Paslaugos gavėjui nesumokėjus per 11 punkte nustatytą terminą Paslaugos teikėjas gali pareikalauti mokėti 0,02 % per dieną nuo vėluojamos sumokėti sumos delspinigius.

16. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės nesuteikia Paslaugų nustatytais terminais, Paslaugų gavėjas be oficialaus įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų pradeda skaičiuoti 0,02

proc. dydžio delspinigius nuo laiku nesuteiktų Paslaugų vertės už kiekvieną termino praleidimo dieną.

III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

17. Paslaugos teikėjas įsipareigoja:

17.1. Tinkamai ir laiku teikti Paslaugas pagal detalų Paslaugų aprašymą, nurodytą Techninėje specifikacijoje (Sutarties priedas Nr. 1).

17.2. Paslaugas suteikti ne vėliau kaip iki **2023 m. gruodžio 31 d.**

17.3. Visapusiškai bendradarbiauti su Paslaugos gavėju siekiant, kad Paslaugos būtų suteiktos kokybiškai, vadovautis Paslaugos gavėjo teikiamomis pastabomis, atsižvelgti į keliamus mokymo kokybės ir kitus techninius reikalavimus mokymo patalpoms ir naudojamai įrangai.

17.4. Teikti Paslaugas Paslaugos gavėjui pagal Sutartį ir Paslaugos gavėjo nurodymus, kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugos teikimu pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias.

17.5. Paslaugos teikėjas turi paskirti atstovą, atsakingą už tiesioginį bendravimą ir bendradarbiavimą su perkančiąja organizacija dėl teikiamos paslaugos (1 sutarties punktas).

17.6. Visus parengtus dokumentus pateikti Paslaugos gavėjui lietuvių kalba skaitmeninėje laikmenoje (USB raktas – 1 vnt.) ir .DOCX formatu;

17.7. Paslaugos teikėjas privalo užtikrinti konfidencialumą visą sutarties vykdymo laikotarpį. Paslaugos teikėjas neturi teisės viešinti ar kitokiu būdu atskleisti ar perduoti tretiesiems asmenims, išskyrus šiame punkte numatytą atvejį, sutarties vykdymo metu sužinotos ar jam perduotos informacijos ir duomenų, taip pat neturi teisės sutarties vykdymui gautą informaciją ir duomenis naudoti asmeniniams ar trečiųjų asmenų poreikiams. Visa Paslaugos gavėjo suteikta informacija ir duomenys ar vykdant paslaugų sutartį sužinota informacija ir duomenys laikomi konfidencialiais. Šiame punkte numatyti konfidencialumo įsipareigojimai netaikomi sutarties vykdymo metu sužinotą informaciją ir duomenis atskleidžiant, kai jos atskleidimo pareiga numatyta Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

17.8. Prisiimti visą atsakomybę už kitų asmenų autorių teisių pažeidimus, nekokybiškai parengtą medžiagą, klaidingai pateiktą informaciją.

17.9. Užtikrinti, kad Paslaugų kokybė atitiktų normatyviniuose dokumentuose ir Sutartyje numatytus reikalavimus.

17.10. Nedelsiant spręsti Paslaugos gavėjo pretenzijas dėl Paslaugų kokybės, taisyti nurodytus trūkumus.

17.11. Paslaugos gavėjui raštu paprašius grąžinti visus iš Paslaugos gavėjo gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus.

17.12. Tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

17.13. Atsižvelgti į aplinkosauginius reikalavimus: siekti taršos prevencijos, taupyti išteklius, naudoti aplinkai draugiškas transporto priemones, pasirinkti aplinkai draugišką maitinimo paslaugų tiekimą. Mažinant atliekų susidarymą ir jas tinkamai tvarkyti.

17.14. Užtikrinti, kad paslaugų teikimui būtų taikomi aplinkosauginiai principai, nurodyti Sutarties 1 priedo „Techninė specifikacija“ 6 skyriuje „Aplinkos apsaugos kriterijai“.

17.15. Paslaugos gavėjui pareikalavus, pateikti atitiktį žaliojo pirkimo reikalavimams įrodančius dokumentus, nurodytus Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdančiam žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdančiam žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“, III skyriuje „Atitiktį žaliojo pirkimo reikalavimams įrodantys dokumentai“.

17.16. Paslaugos teikėjas prisiima visą atsakomybę už Sutartyje nurodytų rekvizitų, tame tarpe atsiskaitomosios sąskaitos, į kurią pervedami pinigai teisingumą. Paslaugos teikėjui pasirašius sutartį su klaidingais atsiskaitomosios sąskaitos duomenimis, Paslaugos gavėjas nelaikomas atsakingu už pinigų pervedimą ne tam asmeniui.

17.17. Paslaugų teikėjas, teikdamas paslaugas, privalo laikytis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo, kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų apsaugą, reikalavimų.

18. Paslaugos gavėjas įsipareigoja:

18.1. Paslaugos teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ir dokumentus, būtinus Paslaugai teikti.

18.2. Visapusiškai bendradarbiauti su Paslaugos teikėju siekiant, kad Paslauga būtų suteikta tinkamai.

18.3. Nedelsdamas raštu informuoti Paslaugos teikėją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugos teikėjui tinkamai įvykdyti Sutartį.

18.4. Užtikrinti iš Paslaugos teikėjo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir apsaugą.

18.5. Sumokėti Paslaugos teikėjui už tinkamai ir kokybiškai suteiktas paslaugas šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

18.6. Paslaugos gavėjas turi teisę pareikšti Paslaugos teikėjui pastabas ir pasiūlymus dėl Paslaugos teikimo.

18.6. Paslaugos gavėjas atsakingas už mokymų tikslinės grupės suformavimą. Taip pat už kvietimų į mokymus tikslinei grupei siuntimą ir ryšio palaikymą su tiksline grupe.

18.7. Paslaugos gavėjas atsakingas už mokymų dalyvių surinkimą ir išankstinę registraciją.

18.8. Mokymų dalyviams sudaryti sąlygas dalyvauti mokymuose pagal iš anksto su Paslaugos teikėju suderintas mokymų datas ir vietas.

18.9. Tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

IV. PASIŪLYME NURODYTŲ LEKTORIŲ KEITIMAS

19. Lektoriaus keitimas ar naujo skyrimas galimas, tik esant vienai iš šių priežasčių:

19.1. Pasiūlyme nurodytas lektorius atleidžiamas, atsistatydina iš pareigų, išeina iš darbo, negali eiti savo pareigų dėl ligos ar traumos;

19.2. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį būtina padidinti Paslaugų teikimo spartą;

19.3. esant kitoms nenumatytoms pagrįstoms aplinkybėms.

20. Lektoriaus keitimo ar naujo skyrimo atveju Paslaugų teikėjas privalo pateikti Paslaugos gavėjui:

20.1. pagrįstą prašymą, pridedant jį pagrindžiančius dokumentus.

20.2. naujo lektoriaus dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus, keliamus lektoriui.

20.3. naujo lektoriaus paskyrimas įforminamas Paslaugų teikėjo įmonės vadovo įsakymu, kurio kopija pateikiama Paslaugos gavėjui.

21. Paslaugos gavėjas gali inicijuoti lektoriaus, kuris neatitinkamai teikia paslaugą, pakeitimą, nurodydamas tokio prašymo motyvus.

V. SUTARTIES GALIOJIMAS IR KEITIMAS

22. Sutartis įsigalioja nuo sutarties pasirašymo momento ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo arba jos nutraukimo sutartyje numatyta tvarka, bet ne ilgiau nei iki 2024 m. vasario 29 d.

23. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

24. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo (toliau –VPĮ) 89 str. nuostatomis ir, kurias pakeitus, nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 str. nustatyti principai ir tikslai ir vadovaujantis Viešųjų pirkimų tarnybos patvirtintų Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos galiojančios redakcijos nuostatomis.

25. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo pagal VPĮ 89 str. šie keitimai įforminami susitarimu, kuris yra Sutarties neatskiriama dalis.

26. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas dėl techninių klaidų, rekvizitų pasikeitimo, taip pat Sutartyje numatytomis aplinkybėmis, jeigu šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos pirkimo dokumentuose.

27. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis, inicijuojanti šios Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai Šaliai raštišką prašymą keisti Sutartį bei dokumentus, įrodančius aplinkybes, dėl kurių būtina keisti Sutarties sąlygas, argumentus, paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti Sutarties sąlygas kita šalis atsako per 7 kalendorines dienas. Sutarties Šalims susitarus dėl sąlygų pakeitimo, šie keitimai įforminami rašytiniu susitarimu prie Sutarties, kuris yra neatsiejama Sutarties dalis.

28. Paslaugos gavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį prieš terminą, įspėjęs raštu prieš 10 (dešimt) darbo dienų Paslaugos teikėją, kai:

28.1. Paslaugos teikėjas nevykdo Sutartinių įsipareigojimų ar jo teikiamų Paslaugų kokybė neatitinka Sutartyje ir jos prieduose nustatytų reikalavimų ir po raštiško pranešimo apie tai, Paslaugos teikėjas per 5 (penkias) darbo dienas Paslaugų trūkumo nepašalina.

28.2. Paslaugos teikėjas padaro esminį Sutarties pažeidimą (Nustatant, ar Sutarties pažeidimas yra esminis, vadovaujamosi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 str. 2 dalies nuostatomis).

28.3. Paslaugos teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija.

28.4. Keičiasi Paslaugos teikėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui.

28.5. Paslaugos teikėjas nesilaiko Sutartyje ir jos prieduose numatytų Paslaugų suteikimo terminų.

28.6. Paslaugos teikėjas nevykdo kitų savo sutartinių įsipareigojimų.

29. Sutartis gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu.

30. Jei sutartis nutraukiama Paslaugos gavėjo iniciatyva, nuostoliai ar išlaidos išieškomi išskaičiuojant juos iš Paslaugos teikėjui mokėtinų sumų.

VI. INTELEKTINĖS IR PRAMONINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

31. Visi parengti dokumentai (įskaitant visus jos priedus) ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant Sutartį, įskaitant autorines ir kitas intelektinės ar pramoninės nuosavybės teises, yra Paslaugos gavėjo nuosavybė.

32. Paslaugos gavėjui atsiskaičius su Paslaugos teikėju pagal šią sutartį laikoma, kad su Paslaugos teikėju yra pilnai atsiskaityta už visas jo Paslaugos gavėjui perduotas teises ir Paslaugos teikėjas neturi teisės reikalauti jokių papildomų mokėjimų.

VII. PASLAUGŲ TEIKĖJO TEISĖ PASITELKTI TREČIUOSIUS ASMENIS (SUBTEIKIMAS)

33. Susitarimas, pagal kurį Paslaugų teikėjas dalies įsipareigojimų, numatytų šioje Sutartyje, vykdymui pasitelkia trečiuosius asmenis, yra laikomas subteikimo sutartimi. Toks susitarimas turi būti rašytinis. Paslaugų teikėjas Sutarčiai vykdyti turi pasitelkti tik tuos subteikėjus, kurie numatyti Paslaugų teikėjo pasiūlyme.

34. Sutarties vykdymo metu, kai subteikėjai netinkamai vykdo įsipareigojimus Paslaugų teikėjui, taip pat tuo atveju, kai subteikėjai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Paslaugų teikėjui dėl iškeltos restruktūrizavimo, bankroto bylos, bankroto proceso vykdymo ne teismo tvarka, inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jiems vykdomų analogiškų procedūrų, Paslaugų teikėjas gali pakeisti subteikėjus. Nauji (pakeisti) subteikėjai turi atitikti konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus. Apie tai Paslaugų teikėjas iš anksto raštu turi informuoti Paslaugos gavėją, nurodydamas subteikėjų pakeitimo priežastis ir būsimus subteikėjus. Subteikėjų keitimas įforminamas abiejų Sutarties Šalių pasirašomu susitarimu. Šis susitarimas tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Ši sąlyga taikoma tuomet, jei pasiūlyme Paslaugų teikėjas nurodo subteikėjus, kuriuos ketina pasitelkti.

35. Subteikimas nesukuria sutartinių santykių tarp Paslaugos gavėjo ir subteikėjo. Paslaugų teikėjas visiškai atsako už savo subteikėjų veiksmus ar neveikimą. Paslaugos gavėjo sutikimas, kad sutartiniams įsipareigojimams vykdyti būtų pasitelkiamas subteikėjas, neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal Sutartį įvykdymo.

VIII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (FORCE MAJEURE)

36. Nė viena iš Šalių neatsako už šios Sutarties neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad šios Sutarties neįvykdė dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti šios Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio tokių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui.

37. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

38. Šalis turi nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybių, dėl kurių šios Sutarties įvykdymas gali būti apribotas ar tapti neįmanomas ir jų įtaką šios Sutarties įvykdymui. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per nustatytą laiką po to, kai šios Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tą aplinkybę, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti dėl pranešimo negavimo atsiradusius nuostolius.

39. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 1 (vieną) mėnesį nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, bet kuri Šalis gali nutraukti šią Sutartį apie tai pranešusi kitai Šaliai.

IX. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

40. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – Reglamentas), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą.

41. Abi Šalys yra asmens duomenų valdytojai, kurie tvarko savo darbuotojų asmens duomenis teisėto intereso ir sudarytos darbo sutarties pagrindu. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų, įgaliotų asmenų, subrangovų darbuotojų ar kitų atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis tvarkys šios Sutarties vykdymo, teisėto intereso, siekiant pareikšti ar apsiginti nuo ieškinių ar kitų reikalavimų, o taip pat siekiant įvykdyti Šaliai taikomuose teisės aktuose numatytas teises prievolės, tikslais bei juos atitinkančiais teisiniais pagrindais.

42. Šalys įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones užtikrinančias tvarkomų asmens duomenų apsaugą. Šalys užtikrina gautų asmens duomenų apsaugą nuo neteisėtos prieigos prie jų, nuo neteisėto atskleidimo, sunaikinimo, pakeitimo nuo kitokio neteisėto asmens duomenų tvarkymo. Nurodytos priemonės turi užtikrinti iškilusią riziką atitinkantį saugumo lygį.

43. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

44. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų

(atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

45. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančios buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir prižiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

46. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

47. Kiekviena šalis įsipareigoja tinkamai informuoti savo darbuotojus ir kitus asmenis, kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie jų asmens duomenų tvarkymą, vykdomą kitos Šalies šios Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslais, pateikdama visą Reglamento 13 ar 14 straipsnyje nurodytą informaciją. Informuojančioji šalis su aukščiau nurodyta informacija privalo supažindinti pasirašytinai arba el. paštu (jei pagal elektroninio pašto adresą įmanoma identifikuoti gavėją), išsaugoti su tuo susijusią informaciją, ir kitai šaliai pareikalavus, ją nedelsiant pateikti.

48. Šalys šia Sutartimi susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

49. Šalys patvirtina, kad siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą, po Sutarties įsigaliojimo, pasirašys Susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo, kuris bus neatskiriama Sutarties dalis. Šalys pripažįsta, kad Susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo pasirašymas nebus laikomas esminiu šios Sutarties sąlygų pakeitimu.

X. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

50. Šalys susitaria, kad kiekvienas ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš Sutarties ar su ja susijęs, turi būti sprendžiamas tarpusavio derybų keliu vadovaujantis Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, kitais teisės aktais, pirkimo dokumentais ir pirkimo sąlygomis su visais šių dokumentų priedais, Paslaugos teikėjo pasiūlymo dokumentais. Jeigu anksčiau nurodyti ginčai, nesutarimai ar reikalavimai negali būti išspręsti derybų keliu per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, tai Šalys susitaria spręsti juos Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka.

XI. BENDROSIOS NUOSTATOS

51. Šalys laiko paslapyje darbo veiklos principus ir metodus, kuriuos sužinojo vykdydamos šią Sutartį, išskyrus atvejus, kai ši informacija yra vieša arba gali būti atskleista įstatymų numatytais atvejais.

52. Pasibaigus Sutarties galiojimui ir esant neįvykdytiems Šalių tarpusavio atsiskaitymams pagal šią Sutartį, Sutarties Šalims išlieka teisė reikalauti įvykdyti finansinius įsipareigojimus teisės aktų nustatyta tvarka.

53. Bet kokie pranešimai ar kita su Sutarties vykdymu susijusi informacija, laikomi galiojančiais, jeigu yra pateikti oficialiai raštu kitai Šaliai ir gautas jos patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, žemiau nurodytais adresais bei telefono, fakso numeriais, arba kitais adresais ir numeriais, kuriuos nurodė Šalis, pateikdama pranešimą.

54. Nė viena Šalis be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo neturi teisės perleisti visų arba dalies savo teisių ir pareigų pagal Sutartį trečiajai šaliai.

55. Sutartis pasirašyta 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, kurių po vieną tenka kiekvienai Sutarties Šaliai.

56. Sutarties tekstas Šalių suprastas ir Sutarties sudarymo patvirtinimui Šalių pasirašomas.

57. Sutarties priedai:

57.1. Sutarties 1 priedas – Techninė specifikacija.

57.2. Sutarties 2 priedas – Paslaugos teikėjo pasiūlymas.

58. Asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą:

58.1. Paslaugos gavėjo atstovas, [redacted], tel. [redacted], [redacted].

58.2. Paslaugos teikėjo paskirtas atsakingas asmuo [redacted], tel. [redacted], [redacted].

XII. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

PASLAUGOS GAVĖJAS	PASLAUGOS TEIKĖJAS
Šiaulių miesto savivaldybės administracija	Šiaulių miesto savivaldybės švietimo centras
Buveinės adresas:	Buveinės adresas:
Vasario 16-osios g.62 Šiauliai, Lietuva	Pakalnės g. 6A, 76293 Šiauliai
Įstaigos kodas: 188771865	Įstaigos kodas: 300056938
Telefonas: +370 41 596221	Telefonas: +370 699 60 063
Faksas: +370 41 524115	Faksas: –
A. s. LT50 7300 0100 9853 6800	A. s. LT68 7300 0100 8697 6113
Bankas „Swedbank“ AB	Bankas „Swedbank“ AB
Banko kodas 73000	Banko kodas 73000

Administracijos direktorius

Direktorė

Antanas Bartulis

Vilma Tubutienė

(pareigos, vardas, pavardė, parašas)

(pareigos, vardas, pavardė, parašas)

A.V.

A.V.

Data

Data